

# BAYREN

Semanario Gandiense

❖ Precio 15 Ets. ❖



## DOUGLAS FAIRBANKS

el célebre y popular actor que juntamente con su esposa la gentil **Mary Pikfort** admiraremos el próximo domingo en el ROYALTY, en su última gran producción cinematográfica

**LA FIERECILLA DOMADA**

## ALMACEN DE MADERAS

# MANUEL GARCÍA DEL MORAL

---

Maderas de todas clases para Carpintería, Construcción,  
Muebles, Carros, Carrocerías etc.

Ya han llegado los vapores anunciados

## MAR BLANCO Y GRANADA

Siempre inmenso surtido en

**MOBILA - OREGON - FLANDES - ABETO  
HAYA - CUADRADILLO - ROBLE Y CARRASCA**

Tengo cargando en los Estados Unidos de América el vapor  
**EROS** mobila en todas escuadrias, exclusivamente para  
este almacén

**Precios sin competencia - Facilidades en el pago.**

---

## CARBONES MINERALES

DEL PAIS E INGLESES

---

## ALMACEN Y DESPACHO

Calle de San Vicente (antes carretera de Albaida) letra A.

—❁— **GANDIA** —❁—

Teléfono, 134

Telegramas  
y Telefonemas

CAMPROA

# BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

SOCIEDAD ANONIMA - MADRID, ALCALA, 14

Capital, 100.000.000--Reservas, 54.960.329

Realiza toda clase de operaciones de Banca — compra y vende por cuenta de su cliente valores del Estado, Industriales y Moneda extranjera haciendo seguros sobre al mismo

## INTERES QUE ABONA

Cuentas a la vista 2 y 1/2 por 100 — a 3 meses plazo 3 y 1/2 por 100

» a 8 dias vista 3 por 100 — a 6 » » 4 por 100

Cuentas al año — 4 y 1/2 por 100

Caja de Ahorros: Interés 4/100 acumulando los intereses el 30 de Junio y el 31 de Diciembre

SUCURSALES: en GANDIA, Plaza del Calvo Pastor, 2 y en

Agreda, Aguilar del Campoo, Aguilar de la Frontera, Aguilas, Albacete, Albaida, Alberique, Alcalá de Guada-  
Alcalá la Real, Alcantarilla, Alcaraz, Alcaudete, Alcázar de San Juan, Alcazarquivir, Alcira Alcudia de Carlet, Alcu-  
a de Crispins, Alfaro, Algeciras, Algemesi, Algodonales, Alicante, Almadén, Almagro, Almansa, Almendralejo Al-  
modóvar del Campo, Andújar, Antequera, Aracena, Arahal, Aranda del Duero, Arcos de la Fronte a, Archidon  
Arjona, Arnedo, Ayamonte, Azuaga, Badajoz, Badarán, Baena. Barza, Bailén, Balaguer Barcarrota, Baza, Beas  
Segura, Belalcázar, Bélmez, Benamajá, Benavente, Benicarló, Benifayó, Beniganim, Berja, Bermillo do Sa, ago, Bu  
aince, Burgo de Osma, Burriana, Cabeza del Buev, Céceres, Cádiz, Calahorra, Calatayud, Callosa de Segura, Cam  
dllos, ampo de Criptana, Canals, Caravaca, Carcagente, Carlet, Carmona, Carolina (La), Carpio, (El), Cartagena  
Carrión de los Condes, Casas Ibáñez, Castellón de la Plana, Castro del Río, Castuera, Catorroja, Cazalla de la Sierra  
Cazorla, Ceheguín, Cervera, Cervera del Río Alhama, Ceuta, Cieza, Cintruénigo Ciudad Real, Coín, Colmenar Viejo  
Constantina, Consuegra Córdoba, Coronil (El), Creville ta, Cuéllar, Cuenca, Cuevas de Vera, Collera, Cumbres Mo  
Fres. Chiclana de la Fronteaa. Chinchón, Chiva, Daimiel Daroca. Denia, Don Benito, Doña Mencía, Dos Herma-  
nas, Ecija, Egea de los Caballeros, Elche, Elda, Enguera Epila, Espejo, Estella, Estepa, Estepona, Fernán- Núh  
egenal de la Sierra, Fuente de Cantos, Fuente del Maestro. Fuenteovejuna. Fuentesauco. Fuentes de Andaluco  
Gndia. Galur, Getafe, Granada, Granja de Torrehermosa, Guadalajara, Guadasuar, Guadix, Guareña, Grad  
HellneHrencia, Herrera, Herrera de pisuragi Hnojosa del Duque, Huelva, Huércal Overa, Huesca, Huésca  
Infatas, Isaba, Isla Cristina, Infiesto, Jáca, Jaén, Jadis de la Vera, Játiva, Jerez de los Caballeros, Jerez de  
Frontere, Jérica, Jijona, Jódar, La Carol ina, La Linea, La Palma del Condado Larache, La Roda, La Sola  
Lebrija, Le desma, Lérida Lerma, LinaresLirja Lodosa, Logroño, Lopera, Lora del Rio, Lrrca, Los Navaln  
ales, Los Santos de Maimona, Los yébenes, Lucena, Lumbier, Llernea, Madridijos, Málaga, Malagóm  
Mancha Real. Manzanares' Marcilla, Marchena, Martas, Medina del campo, Medina de Rioseco Medinn  
Qdonia, Melgar de Feruamental, Melilla, Mérida, Miajadas, Milagro, Miranda de Ebro, Molina de Seguraa  
Monteliano Montijo, Montilla Montoro, Mora, Moral de Calatrava, Moreila, Morón de la Frontera  
haotilla del Palancar; Motril, Mula, Murcia, Manovar, Mieres, Nájera, Nevalcarnero, Navalmoral de la Wna  
Msias de San Juan, Novelda, Nues; Navia, Ochagavia, Oliva, Olivenza. Olvera. Ollería, Onda, Ontenielo  
. ONuela, Orosesa, Osna, Oviedo, Palencia, Palma del Río Pampiana Pego, Peñafiel, Peñarroya- Pueblonuec  
Paraencia, Porcuna, Posadas, Pozoblanco, Pradoluenga, P iego de Córdoba, Puobia de Cezalla, Puebla de  
Sanabria, Puebla Larga Puente Gentl, Puertollano, Puzol, Quintauar de la orden, Requena Rida  
Roa de Duero, Ronda, Rute, Sagunto, Salamanca, Salas de los Infantes, Saldaña, San Clemente, San Loren  
del Escorial, Sanlúcar La Mayor, San Martin de Valdeiglesias, Santrnder, Sentisteban del Puerto, Sana  
Domingo de la Clzada, Segorbe, Segovia, Sevilla, Sigüenza, Silla, Socuéllamos Sónseca, Soria, Suec  
Salas, Sama de Langres, Tabernes de Valdigna . Talarrubias, Talavera, de la reina, Tarancón, Tarrazá  
Tarifa, Tárrega, Tauste, Tembleque, Terruel, Tetuán' Tobarra, Toledo, Tomelloso, Toro, Tortosa, Tortosa, Torrab  
de Calatrava, Torredonjimeno. Torrente, Torrijos, Totona, Trubia, Trujillo, Ubeda, Ubrique, Utiel, Urera, Valdepeñas  
Valderas, Valencia, Vallverde del Camino, Valverde del Júcar, Valladolid, Vall de Uxó, Valls, Vegadeo, Velez MA  
laga, Velez- ubio, Vera, Vera de Vidasoa, Villacañas, Villacarricho, Villada, Villa del Rio, Villadiego, Villafranca de  
los Barros. Villajoyosa, Villalón de Campos, Villalpundo, Villamartin, Villanueva del Arzobispo, Vilianuva de Cas-  
tellón, Villanueva de Córdoba, Villanueva del Duque, Vianueva de la Serena, Villarcayo, Villareal, Villarrobledo, Vi-  
llarrubia de los Ojos, Villaviciosa, Viilena , Vinaroz, Viso de los Pedroches, Vitigudino, Yébenes (Los), Yeste Zafra  
Zamora, Zaragoza.



# IMPRENTA

# : PALMER :



## ENCUADERNACION

### de toda clase de libros

### a precios económicos



## Mayor ,8

# GANDIA



### ¡LA REVOLUCION!

en **IRIS BAR** se

expende vermouth

**MARTINI** y

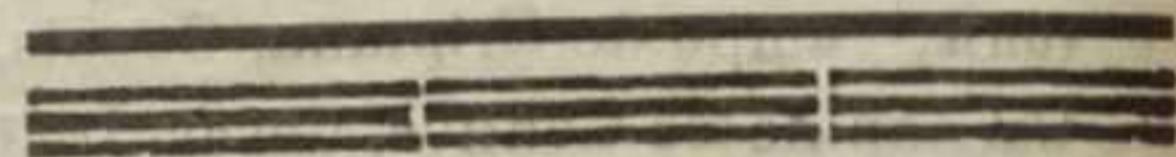
**ROSSI** en bote-

llín con regalo a

### 0'25 PESETAS

Fijese bien. Unica-

mente en **IRIS BAR**



### No deje V. de leer

## BAYREN

Semanario gandiense

de información lo-

cal y general, lite-

rario, anuncios,

esquelas



# BAYREN

## SEMANARIO GANDIENSE

Año V

JUEVES 22 DE ENERO DE 1931

Núm. 175

### SUSCRIPCION

Gandía: Trimestre 1'25 ptas

Id. año 5 id.

Fuera de Gandía 5'50 id.

Fundador: JOSE VILA GARCIA

Número suelto:

15 CENTIMOS

REDACCION Y  
ADMINISTRACION

Calle de Oliva, 18

No se devuelven los originales

**El presente número ha sido revisado por la Censura**

### Ante las Elecciones

Señalada para el ocho de febrero la convocatoria a elecciones de Diputados a Cortes, son varias las cuestiones que se plantean a los políticos que han de tomar parte en las mismas, y las principales de ellas estriban en saber a punto cierto si durante el periodo electoral se puede gozar de libertad absoluta para la propaganda, y, además, si en los comicios se ha de respetar la voluntad nacional.

El Gobierno promete lo uno y lo otro; pero no obstante la garantía que ofrece con su seria palabra el señor Berenguer, nadie cree, en verdad, que la promesa sea efectiva, principalmente entre los prohombres de la vieja política que se proponen ir a la lucha con entusiasmo y es natural que estos opinen así, por cuanto son los verdade-

ros conocedores de las artimañas, artilugios y demás medios reprobables que de antiguo usaron para suplantar la realidad del sufragio. Temen, por lo visto, que se vuelvan contra ellos las mismas armas que enseñaron a manejar a sus contrarios en momentos de predominio político.

Si así piensan los que tan mal se condujeron desde el poder, ¿cómo han de pensar los políticos de oposición?

Por tanto, es lógico que los que carecen de apoyo oficial, reclamen repetidamente la seguridad de que la libre emisión del voto sea respetada y que de las urnas salga lo que en ellas depositó el pueblo llevado de su ideal o de su simpatía. Único modo de que se puede apreciar en toda su magnitud lo que desea y reclama el sentir nacional.

Con esa carencia de confianza de que las elecciones se celebren sinceramente, se pone de relieve ante el país el escaso escrúpulo con que siempre se gobernó y la falta de acatamiento a la ley escrita. Esto dice muy poco en favor de nuestros gobernantes, y ante el extranjero ha de causar penoso efecto.

Para obrar de tal modo sobraba la concesión del voto en general. Cambó al contestar a Bugallal, puso de relieve que

Cánovas del Castillo implantó el sufragio para darse el placer de falsearlo a su comodidad, porque Cánovas sentía un profundo desprecio por las masas. Lo mismo que Cánovas hicieron las huestes sagastinas.

Tan importante hecho retrata de cuerpo entero lo que debió ser la política antigua que incubó la Dictadura de tan triste recuerdo.

Y sin embargo son muchos los que desde Madrid hasta la última aldea sueñan en resucitar esos malhadados partidos políticos de turno pacífico para entrar nuevamente a gobernar. Son tales señores, con sus simpatizantes, los que pregonando un mentido orden y una paz pública buscan traer la felicidad a España, cuando en sus procedimientos y en sus actos no hay otra cosa que desorden e intranquilidad nacional.

Está visto que las conveniencias personales y la ambición de mando se sobreponen constantemente a todo interés patrio. Y en tanto perduren estos bajos apetitos, la regeneración de España será simplemente una frase sin sentido, a menos que el pueblo, con conciencia de su derecho, se apreste resueltamente a ejercitarlo como es debido, demostrando que sabe ser libre para darse el gobierno que merece.

JUZEF

Gandia retrospectiva

## Palacio Ducal

XXII

### Iglesia del Corazón de Jesús

(Continuación)

#### Altar de San Borja

Da frente a la puerta de la calle.

Original y con cierto aire de monumento funerario dice muy bien con la imagen del santo.

Sobre una mesa formada de una pieza de mármol y en una tarima tapizada de rojo, con clavazón de oro, se asienta la urna de talla cerrada por cuatro cristales, que contiene la estatua yacente de San Borja obra del inspirado escultor valenciano Enrique Giner que puso en su esculpido todo su arte y buen gusto.

Viste el santo amplia casulla de época y alba con encajes muy propios y de labor acabadísima. Entre sus manos yertas abraza un relicario que contiene una de sus costillas no hace muchos años adquirida y en su rostro cadavérico aparece el trasunto fiel de las facciones de Borja, como quiera que no se hizo sinó reproducir, llenándola ligeramente, la mascarilla del mismo que hace poco se halló en Roma.

Tras la urna y haciéndole fondo está colgado de la pared un paño antiguo de damasco rojo, rameado de blanco.

Los almotadones sobre que descansa la cabeza están hechos con fragmentos de bordados antiguos, donados por la Casa Profesa de Valencia y restaurados con acierto por la casa Justo Burillo y compañía.

El piso de una pequeña tribuna que sobre él hay, le sirve

de techo, sostenido en su lado recayente a la nave mayor, por dos ángeles dorados procedentes de la Capilla de San Miguel que sostienen los escudos de Borja y Enriquez. Sobre la tapa descansa el de Borja y Oms, (pertenece por lo visto a la antigua armería, hoy refectorio) también con dos ángeles, igualmente dorados. Senantes.

Resulta el altar de severa factura.

#### Altar de San Ignacio

Está en la ampliación del pie de la iglesia.

Fórmalo una reproducción plástica de la Cueva de Manresa obra del reputado escultor barcelonés Juan Flotats en la que aparece San Ignacio escribiendo sobre una roca los ejercicios espirituales ante la Virgen que se le ha aparecido. Va encerrado en magnífico marco de talla dorada, de Cotanda, cedido también por la Casa profesa.

La mesa del altar es de madera y su frontal está formado de elementos que estaban separados y mutilados procedentes del altar mayor de la Capilla de San Miguel. En las paredes hay colgados cuatro tablas de ángeles muy hermosas.

\* \*

Del conjunto del templo podíamos decir, antitéticamente, que es de una «novedad antigua» y reúne excelentes condiciones acústicas.

El coro, a cargo de religiosos de la Compañía y de niños convenientemente aleccionados no desdice del de la Iglesia del Patriarca de Valencia, modelo de canto litúrgico, que procuran imitar. Hasta ahora el acompañamiento venía siendo con un armonium «corriente; más en breve, tal vez para dentro» de un mes o dos, se anuncia la instalación e inauguración de un órgano.

\* \*

Tenemos pues como conclusión que la colocación de la primera piedra de este templo fue en 4 de Mayo de 1923 por el anterior abad M. I. Señor don José Sancho Martínez; la inauguración en 29 de Mayo de 1924 y finalmente la consagración en 25 de Enero de 1925 con el concurso, en estos dos últimos actos, del prelado de la diócesis Excmo. Rvdmo. Dr. don Prudencio Melo y Alcaide.

Por último, la imagen del Corazón de Jesús que ocupa la hornacina del altar mayor fue bendecida en 5 de Enero de 1925 y es, como dijimos, obra de Rafael Rubio que se inspiró en la del *Bon Dieu* de la Catedral de Amiens.

Rafael ARIAS

## Tres Coplas

Si cantando, muchas veces,  
nombro mi humilde persona,  
es porque otro, no me diga,  
que lo suyo no me importa.

Todas mis ideas, son,  
sencillas, y casi torpes;  
pero nacidas del alma,  
eso, si: son siempre nobles.

Me viene, al tomar la pluma,  
el corazón a la mano;  
ruin, mostrara tenerlo,  
al pretender ocultarlo.

Pepita ESTEVAN

## CASA HERRERO

RELOJES,

— siempre RELOJES —

MAYOR, 18



Para BAYREN

## Lo que demandan las circunstancias

Hay prensa que al dirigirse al público lo hace en forma tan imperativa y con tal desconsideración, que es verdaderamente lamentable. Hasta tal punto le ciega el predominio sobre los demás, que no parece sino que se dirija a gentes incapacitadas para pensar o cuando menos sometidas de tal modo a su influjo, que no les concede ni siquiera el derecho a razonar sus actos.

Lo dicho por esa prensa ha de estimarse como artículo de fe, y así fingiendo e inventando llega a conclusiones deplorabilísimas; de puro infantiles, creyendo sin duda que el pueblo, persistiendo en su supina ignorancia, admite ciegamente todo lo que se le dice.

La equivocación en que se produce no puede ser más evidente. Pasaron a la historia aquellos tiempos de sencillez aldeana fácil de impresionar con leyendas inverosímiles. Hoy se lee se discute y se aprende. Quien más, quien menos conoce cuales son sus derechos y cuales sus deberes en relación con la sociedad en que vive y se desenvuelve, y no es tan probable servirle una conseja como hecho incontrovertible.

Del ayer a hoy, con ser tan corto el espacio de tiempo que media, la enseñanza ofrecida de continuo al pueblo, equivale a un decenio de aleccionamiento personal.

Por tanto, no puede subsistir el mismo estado de atraso que antes. Cada día que pasa se plantea una nueva realidad que no hay que desatender. Las cosas como los seres evolucionan

constantemente hacia un estado de perfeccionamiento, y las gentes se van dando cuenta de que la colectividad absorbe todo individualismo, si quiere asegurar que el derecho sea respetado y la justicia se produzca como norma legal.

Los poderes arbitrarios y absolutos ya no tienen razón de ser. El espíritu de esclavitud fue aniquilado por la fuerza incontrastable de la libertad dentro del derecho.

Digase lo que se quiera, una nueva dictadura equivaldría a una catástrofe inevitable. La fenecida sirvió para destruir las viejas organizaciones políticas. La que le sucediera, en su acción devastadora, llegaría a extremos inconcebibles.

Los que aun piensan en resucitar caducos partidos políticos, son unos pobres ilusos vueltos de espalda a la realidad ambiente. Lo mismo decimos de los empeñados con terquedad, digno de mejor causa, en que las cosas subsistan a su gusto eternamente. El progreso efectúa su obra de avance y de mejoramiento individual y social que importa recoger y encauzar. Si en vez de hacer esto se busca obstaculizarla, es natural que su acción expansiva produzca la conmoción, que por el bien de todos debe evitarse.

Dejemos ya de alimentar nuestras ambiciones con artificios y estudiadas actitudes, de todos conocidas, y pensemos en lo que demandan las actuales circunstancias nacionales, y que cada cual aporte, desde su punto de vista, el auxilio que se requiere para hacer patria; pero una patria que engrandeciendo a sus hijos, sin distinción, se engrandece a sí misma.

Obrar en contrario, es acumular combustible para encender la devastadora hoguera del trastorno público.

JUAN

## DEPORTES

REAL GIMNASTICO F. C. (de Valencia) —o.

CLUB DEPORTIVO GANDIA—o.

En verdad, que fueron muchos los aficionados que acudieron el pasado domingo al campo el «Serpis» dispuestos a presenciar una derrota y fracaso rotundos del equipo local, frente a su contricante valenciano.

Quedaron pues agradablemente sorprendidos del resultado registrado, ya que no del partido, pues a pesar de que el Gimnástico dominó más y desplegó mejor juego, no dió sensación de peligro frente al marco gandiense, al contrario de los locales que pudieron haber logrado la victoria en sus escapadas, contadas por cierto, de haber puesto un poco más de valentía, que por cierto brilló por su ausencia en la mayoría de los equipiers del equipo albo (Gandía).

No jugó el once local un buen partido ni mucho menos, sobre todo su delantera en la que la mayoría de sus elementos estuvieron desconocidos gracias al miedo que se apoderó de ellos. Es nuestro deber hacer un llamamiento a los que van a representar al deporte local y en su consecuencia a Gandía, encaminado a pedirles pongan más alma en las luchas que se avecinan y dejando aparte dimes y diretes, jueguen como saben y pueden hacerlo, pues en caso contrario poco o nada se conseguirá, como no sea hacer el ridículo frente a equipos que ninguna gran superioridad tienen sobre nuestro C. D. Gandía.

Pasando a otra cosa diremos que el encuentro en general transcurrió con dominio de los forasteros que lograron apuntarse durante el mismo, catorce

corners a su favor, por tres sus contrarios. Sin embargo, nada práctico pudieron conseguir, gracias a la esforzada labor desplegada por Ferragut, García, Carreras y Sanmateu a los que secundaron un poco Meliá y Lacasa.

En cuanto del resto de los locales poco podemos decir. Empeñáronse los delanteros una vez más en llevar el juego por el centro y naturalmente, sus avances, fueron prestamente cortados por la línea media contraria. Pocos balones por ello llegaron hasta los extremos y estos muy servidos. Sin embargo fueron bien aprovechados, en especial por Pascual que creó en varias ocasiones situaciones de peligro frente al marco forastero. Situaciones que fueron desperdiciadas lamentablemente por la tripleta central del ataque demasiado prudente frente a la defensa gimnastiquista.

Es ya vieja costumbre en el equipo local esto de querer llevar el juego por el centro, lo cual debe desaparecer ya que es una aberración que a nada conduce.

Deben apoyar su ofensiva los blancos a base de pases adelantados a los extremos que verán facilitada así su labor ya que pueden desmarcarse con más facilidad del medio contrario, al propio tiempo que solo tendrán que adelantar unos pases para crear situaciones peligrosas frente al marco rival. Corregido esto, no les quepa la menor duda que se lograrán más tantos, siempre teniendo presente aquello de uno para todos y todos para uno, dejando aparte el lucimiento personal que siempre perjudica a la postre a todo el equipo.

Resumiendo: Del equipo valenciano nos gustó la actuación del ala izquierda del ala izquierda del ataque y de la defensa. Los demás, salvo el medio cen-

### Algo sensacional

## Una proeza de "EL MELÓ"

Un gran acontecimiento deportivo tendrá lugar el próximo domingo en nuestra Ciudad. Consiste este, en una formidable exhibición de atletismo que correrá a cargo del famoso campeón español de pedestrisimo JOSE MORANT «El Meló» cuyo solo nombre basta y garantiza un espectáculo que es muy posible no volvamos a presenciar en mucho tiempo los gandienses y buenos aficionados al deporte.

Consistirá dicha prueba, en primer lugar, el recorrido del siguiente itinerario: Salida del local social del Club Deportivo Gandía y después de recorrer algunas calles de nuestra ciudad, salida con dirección a Villalonga desde donde pasará a Fuente Encarroz a Rafelcofer, de allí a Alquería de la Condesa y Bellreguart, de este último pueblo a Daimuz donde seguirá hasta el Puerto para volver otra vez a Gandía donde recorrerá nuevas calles dirigiéndose al Ayuntamiento donde la señorita Amparito Sendra hará obsequio de un hermoso ramo de flores al popular campeón.

Aproximadamente, el recorrido a efectuar en esta carrera será el de 55 kilómetros, deteniéndose en los pueblos citados para hacer entrega a sus Ayuntamientos de un mensaje que les dirigirá la Alcaldía gandiense por mediación del gran atleta que piensa cubrir dichos kilómetros en tres horas cincuenta y cinco minutos aproximadamente. ¡Un verdadero record!

Por la tarde y en el campo de deportes «El Serpis» del C. D. Gandía, volverá de nuevo José Morant a obsequiar al público que asista, que no dudamos será numeroso y después del partido que jugarán el «Tró» de Pego y el Reserva del Gandía, con otra nueva exhibición que consistirá en hacer una carrera en competencia con un buen caballo, que montará adiestrado jinete.

Inútil después de lo manifestado, es el que consignemos la trascendencia de los actos que el próximo domingo tendrán lugar en nuestra ciudad y a los que esperamos darán la máxima brillantez los gandienses y vecinos de los pueblos comarcanos, asistiendo a los mismos. BAYREN, por su parte, publicará el próximo jueves una extensa información de estos magnos acontecimientos deportivos correspondiendo así a su tradición de ser portavoz de los actos deportivos que en nuestra ciudad se celebren.



José Morant «El Meló»  
Campeón de España



tro que jugó bastante sucio y fué amonestado por el árbitro, no desentonaron del conjunto.

De los locales ya los hemos citado. Sin embargo diremos que los mejores García y Ferragut.

Aún cuando el partido se presentó fácil para el arbitraje, el colegiado Sr. Garro se empeñó en varias ocasiones en hacerlo difícil, por lo que su labor solo podemos conceptuarla de aceptable.

Los equipos se alinearon:

**REAL GIMNASTICO F. C.**— Ferrer, Jaime, Morales; Juliet, Roig, Almenar, Bolás, Arnau, Izquierdo, Mariner y Estors.

**CLUB DEPORTIVO GANDIA.**—Sanmateu, García, Carreras; Ferragut. Meliá, Castañer; Cañada, Román, Martí, Lacasa y Pascual.

JHON

## NOTICIAS

Para el próximo domingo día 25 por la mañana, tendrá lugar en la Ermita de San Antonio solemne misa y sermón que sus devotos de la comisión dedican a dicho santo y al final habrá traca amenizada por *tabalet*.

Por la tarde habrá clásico *porrat* que no dudamos estará animado.

### TIRO DE PICHON

En un certamen de tiro de pichón celebrado la tarde del domingo, en el paraje de costumbre, han obtenido los tres primeros premios don José Grau, don Javier Ramón y don Dimas Cucart.

### ELECCIONES EN FOMENTO

En Fomento de Agricultura, Industria y Comercio, previa convocatoria, se han realizado

elecciones para la renovación de una mitad de la directiva.

Emitieron el sufragio 169 votantes. De la urna salieron 155 papeletas doce incompletas y dos en blanco.

Fueron proclamados los siguientes candidatos:

Presidente, don Alfredo Ferragut Ribas; secretario, don José Bernabeu; vice, don Vicente Palmer; bibliotecario, don Fernando Pérez Martí; tesorero, don Angel Gasque; vocales: don José Ferrando, don Joaquín Climent Blasco, don Juan Grau, don Francisco Cots y don Salvador Fuster Fuster.

Para la vocalía undécima resultaron cuatro candidatos con empate a 29 votos. La presidencia, ocupada por el doctor Melis, propone a los que presenciaron la proclamación que se insaculasen los nombres de los candidatos, renunciando a su voto de calidad y decisivo. Insaculados los nombres—mejor dicho, «ensombreados», un niño eligió una papeleta, resultando nombrado por suerte, ente los cuatro, don José Cano Mayáns.

A todos deseamos acierto en la gestión que la entidad les encomienda en su beneficio y progreso y en Fomento de la Agricultura, de la Industria y del Comercio.

Enhorabuena.

### LAS HELADAS

Las noticias que poseemos son contradictorias con referencia a la naranja, si se heló o permanece en su normal estado.

No obstante esto, acogemos algunas impresiones que acusan la rapidez y premiosidad con que algunos compradores de naranja han procedido para coger la de los arboles..., por si acaso.

Pero, de ser cierto que hay, desgraciadamente, naranja helada y ésta precipitamente fué remitida, como al parecer y según rumores se

hizo, la desaparición merece fuertes sanciones, ya que no valen unos miles de duros el prestigio y fama de unacomarca productora si no que valen mucho más. Las autoridades debbieran proceder en consecuencia, y... caiga quien caiga.

Se celebró el tradicional «porrat de San Antonio».

Han sido muchísimos los «porrateros» que han ascendido a la ermita donde se venera el barbado santo, aprovechando la temperatura primaveral con que el tiempo nos quiso regalar el domingo.

Los más devotos bebieron agua en la «campaneta», compraron a garrobas para las bestias e hicieron que la santera cantase «els gochos».

Y todos bajaron de la ermita o con la «barra», popular obsequio del novio a la novia, o con repuesto de postre para unos días. Por la mañana ya hubo su misa cantada y sermón que sufraga el gremio de hormeros.

Fueron detenidas por las fuerzas urbanas, como presuntas expendedoras de moneda falsa. Encarnación Cuenca Alberola y Nicolasa Figuerola Fernández, de 24 años, las cuales fueron entregadas al juzgado, que aclarará el asunto.

A la Encarnación le fueron ocupadas tres monedas de cinco pesetas, al parecer falsas, que llevaba escondidas en las alpargatas. Hay otra mujer complicada en el «negocio» que no ha sido habida.

### DE SOCIEDAD

En atento B.L.M. Don Ramón Romoguera Howard, nos comunica su inscripción en la lista de abogados del juzgado de Primer Instancia é Instrucción del partido, al propio tiempo que nos ofrece su despacho en la calle Mayor núm. 11.

Agradecemos la atención, al propio tiempo que deseamos a joven abogado muchos éxitos en su brillante profesión.

Sr. director de BAYREN.

Muy señor mío y amigo, me amparo en su bondad rogándole se digne publicar en su periódico unas observaciones que me sujere el artículo aparecido hoy en «El Popular» bajo el título «Talia a palos». Y es para poner en su punto las cosas y descargarme de la responsabilidad que no creo tener.—Esta empresa jamás ha tratado de entablar competencia con la del Serrano.—Lo demuestro así: contratada por nosotros la compañía Ladrón de Gucvára Rivelles, y anunciada con antelación, la empresa Furió anunció, para las mismas fechas y las inmediatas anteriores, a don Enrique Borrás, que no llegó a venir por lo que fuese, pero en ningún caso porque hiciéramos nosotros entonces «El alcalde de Zalamea».—Esta obra la anunciamos meses después del desistimiento del señor Borrás y por compañía distinta que la de Rivelles.—Por cierto que también en esta segunda ocasión fué la empresa del Serrano la que anunció la obra de Calderón después de tenerla anunciada nosotros.—Y tampoco se llegó a representar en el Serrano y sí en el Royalty.

No realizado el asunto Borrás, aun persistió la empresa Furió en su propósito de decidida competencia, contratando, por las mismas fechas en que debió actuar Borrás, la compañía valenciana de Beut, poniendo precios desusadamente reducidos, dada la alta categoría del señor Beut y sus huestes.

Respecto a la coincidencia actual Pino Thuillier—Borrás, no es tal coincidencia ni deseo de competencia por nuestra parte.—Hemos anunciado a la Empresa Omarreñentería «con dos meses de anticipación» las fechas en que han de actuar Pino Thuillier.—Continúa, pues, la Empresa Omarreñentería la norma de la Empresa Furió; en en torpecer o anular en el gocio del Royalty—Y ello en cambio de haber accedido esta Empresa a cuantas peticiones le ha dirigido la Empresa Omarreñentería, en su beneficio y comodidad propios, y aun a trueque de desvirtuar en provecho del Serrano las cláusulas de un contrato que podíamos habernos limitado a cumplir y hacer cumplir. Queda, por tanto, bien sentado que las molestias causadas al público con la acumulación de funciones no son imputables a iniciativas de esta empresa.

Paco ESPI

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### TEATRO SERRANO

Gran Compañía dramática del eminente trágico

### ENRIQUE BORRAS

DEBUT, Sábado día 24 con

## El Alcalde de Zalamea

Día 25

## La Espada del Hidalgo

Día 26

## TIERRA BAJA

Se halla abierto en la contaduría del teatro un abono para las tres funciones a precios limitadísimos

### TEATRO ROYALTY

Gran Compañía de comedias

### PINO - TUHILLER

DEBUT, el día 27 con

## DOÑA HORMIGA

Día 28

## MANOS DE PLATA

Día 29

## Los Andrajos de la Púrpura

Hállase abierto el abono de butacas a diez pesetas las tres funciones en casa del empresario señor Espí.

### CINE

Sábado 24

## CABALLERO

por Richard Talmadge y Barbara Bedford

Domingo 25

## LA FIERRECILLA DOMADA

por Douglas Fairbanks y Mary Pickford



## CAMPO DE LAS ESCUELAS PIAS

El sábado se jugó un interesante partido entre el Escolar F. C. y el Borgiano (ambos reservas) venciendo el Escolar por el elevado «score» de 10 a 2.

El primer tiempo fue de intenso dominio escolar logrando éstos 5 goals por uno que marcó Miñana para el Borgia. En el 2º se repitió lo del 1º tiempo.

El domingo a las 10 de la mañana se jugó un interesante partido y amistoso partido entre el Borgiano y el O. D. Beniopa. A poco de emezar el Borgia marcó dos goals por lo que se lanzó con brio el Beniopa para

obtener el empate; y no solo lo logró sino que marcó 3 goals mas terminando el primer tiempo cen 5 a 2 a favor del Beniopa. En el 2º tiempo el Borgia, tras un intense dominio, logró 5 goals por 0 el Beniopa. Fué un partido muy variado.

A las 3 de la tarde se celebró un amistoso partido en el cual el Escolar (misto) «liquidó» al Peligro al vencerle por 15 goals a uno. Como el resultado indica el partido fué de completísimo dominio escolar, El primer tiempo terminó con el resultado de 7 a 0 logrados pos Coll 1 Aparisi 1 Merí 2 y Marco 3. En 2º tiempo el Escolar logró 8 tantos más, dejando al Peli-

gro que marcara el tanto de honor. Los de este tiempo, del Escolar fueron marcados por: Marco 1 Vilar 2 Andrés 1 y Merí 4. El del Peligro fué marcado por Borredá.

La alineación del Escolar fué la siguiente: Gassó, Cortell, Vilar, Fuster, Castelis; Coll, Penalba, Marco, Merí Aparisi, y Andrés. En el segundo tiempo Vilar jugó extremo, Andrés interior, Aparisi medio y Fuster defensa. En el Peligro hubo varios cambios.

*Los mejores Relojes en*

**CASA HERRERO**

MAYOR, 18

— 4 —

mente, menos ventajas para el porvenir.

En eso, y como para divertir mejor el rato, se le ocurrió a Trini Lafite, que de ocurrencias era feliz, y que de boba tenía poco y mucho de lista, organizar un improvisado concierto de piano. Claro que con la intención, inutilmente encubierta, de que la música despertara el deseo, en una mujer irresistible, de mover rítmicamente los pies entre los de un galán, prendidos ambos por la cintura. Trini Lafite era lista. De boba siempre tuvo poco, y para amenizar con su sal las veladas de invierno y ser peregril de todas las salsas en los salones se pintaba sola; por más que, también, ante el tocador no necesitaba quien la pintase.

—Esto, de aburrido, es insoportable. Exclamó Trini; decidida a que acabara aquella calmosa sosera que se imponía en el salón, entre bostezo y bostezo.

—Oye, Trini, ten cabeza. Replicó su mamá, doña Lorenza Garcerán, señora muy grave, a quien las ligerezas de su hija, única por cierto, si bien le encantaba en casa, le molestaban en sociedad.

—Mamá, de cabeza voy como tú, de piernas más ligera. Y soltando la cascada sonora

# Al abrigo del salón

NOVELA CORTA

POR

**Roldán de Enguíx**

Escrita exclusivamente para  
BAYREN, semanario gandiense

## Remitido

Sr. Director de BAYREN.

Muy Sr. mio: Le ruego de cabida en el periodico de su digna dirección a estas breves lineas y le quedará altamente agradecido su afmo. S.S.

Fabian Peiró

El Domingo pasado 18 de los ctes. se votó en la Sociedad de Fomento mi candidatura para el cargo de Presidente de dicha Sociedad, sin mi autorización, ni consentimiento, no obstante, y a pesar de ello, quedo muy agradecido a todos cuantos socios me honraron con su voto para tan elevado cargo, dándoles mis mas expresivas gracias, mayormente porque abona en su favor,

que en tan difícil misión obraron única y exclusivamente impulsados por un ideal, que es como deben ejercerse esta clase de derechos, y no por el mandato fuerza o presión de ningún amo o Señor ni compendias de caciques viejos y nuevos

Fabián PEIRO

## PUBLICACIONES

EL ROMANCERO ESPAÑOL, de R. de Campoamor Freire.—CUADERNOS DE CULTURA.—Valencia, Ptas. 0'60.

Esta interesante publicación nos ofrece en su último número un magnifico estudio de la poe-

sia popular española. En forma sencilla, nos hace asistir a la formación del romance describiendonos sus distintas clases: el romance histórico, el novelesco y el de íddole caballeresca. Sigue una breve pintura del juglar en sus primeros tiempos y transformación moderna.

Sobre todo, tiene un singular interés el estudio del cielo carolingio y el de los romances llamados asturianos, andaluces, catalanes y valencianos.

El estilo es facil y el tono popularisimo.

**Lea usted  
BAYREN**

IMP. B. PALMER — GANDIA



## Al abrigo del salón

**E**n el reloj del comedor habían dado ya las seis, y su golpe sonoro, tranquilo, grave, había repercutido en el corazón de Pilarín que, inquieta; con el pensamiento, vivía fuera de la estancia más que dentro. — ¿Y no viene? se decía ¡y me prometió llegar a las cinco y media... y son las seis! — Nieves, Conchita, Rosa y las demás amigas se entretenían con los chicos. Las mamás, también, en corro a parte, muy señoras y muy entraditas en carnes y en años, hundidas en los sillones y butacas, recordaban tiempos ídos y se auguraban, cierta-

# JARABE PECTORAL VICTORY



A base de tiocol, gomenol, benzoato de sosa, codeina y jarabes de tolú y s. pino.

Insustituible en todas las afecciones de las vías respiratorias.  
Rápidamente calma la tos.

Preparado en la Farmacia y Laboratorio

## ZAFOR

SANTA CRUZ, 34

BELLREGUART



(VALENCIA)

Se remiten muestras a los señores Médicos que lo soliciten

## - BANCO DE VALENCIA -

CAPITAL AUTORIZADO: 50.000.000 DE PESETAS--CAPITAL SUSCRITO: 20.000.000 DE PESETAS

Telegramas y Telefonemas VALCASANTE

 Casa Central - VALENCIA 

### SUGURSALES Y AGENCIAS

Alcira, Algemesí, Alginet, Alcodia de Carlet, Benaguacil, Benifayó, Buñol, Burriana, Benisa, Cullera Cheva, Callosa de Ensarriá, Denia, Gandía, Játiva, Liria, Moncada, Manuel, Nules, Oliva, Onteniente, Onda Pedreguer, Puebla-Larga, Pego, Requena Sollana, Sueca, Tabernes de Valldigna, Turis, Utiel, Vall d'Uxó, Villarreal. Alberique, Alcora, Masamagrell, Sagunto y Carcagente

EN GANDIA: Calle Mayor, núm. 51

Apartado de Correos núm. 12 Teléfono núm. 36

*Este Banco realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa y abona los siguientes tipos de intereses en cuenta:*

A la vista, 2 y medio por ciento—A ocho días vista, 3 por ciento

A tres meses, 3 y medio por ciento—A seis meses 4 por ciento

A un año 4 y medio por ciento

**LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS: A LA VISTA, 4 por ciento**

Le interesa saber que en

# CASA TUPINAMBA

encontrará los mejores

**Café-Bombones-Chocolates-Caramelos**

**Tes-cacao y CRO-KA-FE**

que se expenden en Valencia.

---

DERECHOS, 3 Y PI Y MARGALL 34

VALENCIA

---

---

**-POSTRE MARTI-**

DULCES FINOS

Bajada de San Francisco, 29.—VALENCIA

---

---

**URALITA, S. A.**

Cubiertas, Revestimiento, Tuberías

Agencia en Gandía - ODILO EGEA

Canalejas, 7 - Teléfono 153

# CAJA DE PREVISIÓN SOCIAL DEL REINO DE VALENCIA

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

con jurisdicción en las provincias de Alicante, Castellón y Valencia, Entidad benéfica por R. D. de 24 de junio de 1922 y Comarcana de Crédito Marítimo.

Oficina Central en Valencia: Avenida de Amalio Gimeno, 8 (Edificio de su propiedad)

Sucursal en Gandía: San Francisco de Borja, 93

## AHORRO: INTERESES QUE ABONA || Otras Operaciones que realiza

Libretas ordinarias a la vista.	3,60	por cien
a tres meses vista.	3,70	»
a seis meses vista.	3,80	»
Libretas obreras, a la vista.	3,80	»
a seis meses vista.	4,00	»
Libretas corporativas, a la vista.	3,60	»
de finalidad social.	3,80	»
de enseñanza.	3,80	»
de Cooperativas de Casas Baratas.	4,00	»
Láminas anuales.	4,00	»
a plazo indefinido.	4,50	»
a cinco años.	5,00	»
Cuentas de Ahorro, a la vista.	2,65	»
a ocho días vista.	2,75	»
a un mes vista.	3,00	»

### Seguros

Retiro obligatorio.- Régimen de mejora complementario del obligatorio para anticipar la edad de retiro; aumento de pensión y formación de Capital Herencia. - Pensiones de Vejez, a capital abandonado y reservado. - Rentas vitalicias, inmediatas y diferidas. - Dotes infantiles a los 20 y 25 años

### Diversas:

Préstamos y créditos hipotecarios a interés reducido.- Fomento de construcción de Escuelas nacionales y Casastal. atas económicas - Repoblación Forestal

SUCURSALES.—Alcira, Mendizábal 19—Alcoy, Lauria 5—Alicante, Caja de Ahorros y Monte de Piedad—Castellón, Mayor 119—Denia, Plaza Constitución, 18—Elche, Reina Victoria, 10—Iátiva Diputado Villanueva 39—Villena, Paseo de Chapí 26—Agencias y Delegaciones en los principales pueblos de las provincias de Alicante, Castellón, y Valencia

# FARMACIA

PLAZA DE  
Mariano Benlliure  
N.º 3  
VALENCIA



## A. GAMIR



### POLVOS DENTRIFICOS GAMIR

Evitan las caries, perfuman el aliento; limpian y desinfectan la boca; fortifican las encías.

RECOMENDADOS POR EMINENTES ODONTÓLOGOS

## CENTRO DE MODAS Y FIGURINES

# CASA TERUEL

Bordados - Plisados - Plegados se cortan patrones a medida

Pasaje Ripalda, 5 y 9 VALENCIA

Talleres; P. Rodrigo Bonet, — Teléfono 17

# “LA ELECTRA”

Material de alta y baja tensión

Instalaciones completas para riegos

J. PANTIAGUA ESCRIBIUELA

Representante de SIEMENS industria eléctrica, S. A.

Motores, Bombas, Aparatos Radio

Transformadores, Pequeño material



San Pascual, 32 y Padre Gomar, 2

Teléfono 216

== GANDIA ==